



Notifica di arrivo

Anmeldung
Arrivée

Avete già abitato nel Comune di Pura? SI NO

Sie haben bereits in der Gemeinde Pura gelebt?
Vous avez déjà vécu à Pura?

Dati anagrafici del capofamiglia o della persona sola:

Personenbezogene Daten des Familienoberhauptes oder der alleinstehenden Person - Données personnelles du chef de famille ou de la personne seule

Cognome

Name – Nom

Nome

Vornamen – Prénoms

Cognome da nubile

Mädchenname – Nom de jeune fille

Altri nomi

Andere Vornamen – autres noms de famille

Data di nascita

Geboren am – Date de naissance

Luogo di nascita

Geboren in – Lieu de naissance

Attinenza

Heimatort – Lieu d'origine

Nazionalità (ev. doppia nazionalità)

Staatsangehörigkeit, möglicherweise doppelte Staatsangehörigkeit - Nationalité, éventuellement double nationalité

Cognome e nomi del padre

Name und Vornamen des Vaters – Nom et prénoms du père

Cognome da nubile e nomi della madre

Mädchenname und Namen der Mutter – Nom de jeune fille et noms de mère

Telefono

Tel. – Tel.

Religione

Religion - Religion

Numero fiscale

Steuernummer - Numéro d'impôt

Numero AVS (13 cifre)

AHV nummer – Numéro AVS

Cassa malati

Krankenkasse – Caisse maladie

E-mail

E-mail – E-mail

Possiede cani? Se sì, per il corrente anno ha già versato la tassa comunale?

Besitzen Sie Hunde? Wenn ja, haben Sie die Gemeindesteuer für das laufende Jahr bereits bezahlt? - Possédez-vous des chiens ? Si oui, avez-vous déjà payé la taxe municipale pour l'année en cours?

Il cane è appartenente alla lista dei cani soggetti ad autorizzazione per la detenzione di cani di razze soggette a restrizioni?

Der Hund gehört zur Liste der erlaubnispflichtigen Hunde für den Besitz von Hunden eingeschränkter Rassen?

Le chien appartient à la liste des chiens soumis à autorisation de possession de chiens de races restreintes?

Stato civile

Zivilstand – Etat civil

celibe o nubile

coniugato/a

separato/a legalmente

separato/a di fatto

divorziato/a

vedovo/a

unione domestica registrata

unione domestica sciolta

Data e luogo dell'evento

Datum und Ort der Veranstaltung – Date et lieu de l'événement

Cognome e nome del coniuge/partner o dell'ex coniuge/partner

Nachname und Vorname des Ehepartners / Partners oder ehemaligen Ehepartners / Partners
Nom et prénom du conjoint/partenaire ou ancien conjoint/partenaire

Stato civile precedente

Früherer Zivilstand – Etat civil précédent

celibe o nubile

coniugato/a

separato/a legalmente

separato/a di fatto

divorziato/a

vedovo/a

unione domestica registrata

unione domestica sciolta

Se straniero tipo di permesso

Wenn ausländische Art des Aufenthaltstitels - Si à l'étranger type de permis

permesso B permesso C permesso G/L permesso S

Militare

Militär – Militaire

Incorporato Esonerato Terminato

Protezione civile

Zivilschutz – Protection civile

Incorporato Esonerato Terminato

Attività professionale

Beruf – Professione

Datore e luogo di lavoro

Arbeitgeber und platz – Employeur e lieu

dipendente a tempo pieno indipendente a tempo pieno disoccupato/a casalingo/a pensionato/a
 dipendente a tempo parziale indipendente a tempo parziale beneficiario/a di rendita invalido/a altro

Quale membro della famiglia paga i contributi AVS? capofamiglia moglie nessuno

Vecchio indirizzo

Alte Adresse / ancienne adresse

Arrivo da

Angekommen von – Arrivée de

Arrivo il

Am – Le

Indirizzo a Pura

Adresse in Pura – Adresse a Pura

Casa / N. Piano / Apart.

Haus – Maison

Se in affitto, generalità del proprietario di casa

Falls vermietet, Angaben zum Hauseigentümer – Si loué, coordonnées du propriétaire

Se presso qualcuno, generalità della persona ospitante

Wenn mit jemandem, Name der Gastgeberperson – Si avec quelqu'un, nom de l'hôte

Se casa propria, data dell'abitabilità

Wenn zu Hause, Datum der Wohnbarkeit – Si domicile, date d'habitabilité

Numero targa veicolo

Fahrzeugausweis – Permis de circulation

Numero conto corrente postale/bancario

Post-/Bankkontonummer – Numéro de compte postal/bancaire

Dati anagrafici della moglie/partner:

Cognome

Name – Nom

Nome

Vornamen – Prénoms

Cognome da nubile

Mädchenname – Nom de jeune fille

Altri nomi

Andere Vornamen – autres noms de famille

Data di nascita

Geboren am – Date de naissance

Luogo di nascita

Geboren in – Lieu de naissance

Attinenza

Heimatort – Lieu d'origine

Nazionalità (ev. doppia nazionalità)

Staatsangehörigkeit, möglicherweise doppelte Staatsangehörigkeit- Nationalité, éventuellement double nationalité

Cognome e nomi del padre

Name und Vornamen des Vaters – Nom et prénoms du père

Cognome da nubile e nomi della madre

Mädchenname und Namen der Mutter – Nom de jeune fille et noms de mère

Telefono

Tel. – Tel.

Religione

Religion - Religion

Numero fiscale

Steuernummer - Numéro d'impôt

Numero AVS (13 cifre)

AHV nummer – Numéro AVS

Cassa malati

Krankenkasse – Caisse maladie

E-mail

E-mail – E-mail

Possiede cani? Se sì, per il corrente anno ha già versato la tassa comunale?

Besitzen Sie Hunde? Wenn ja, haben Sie die Gemeindesteuer für das laufende Jahr bereits bezahlt? - Possédez-vous des chiens ? Si oui, avez-vous déjà payé la taxe municipale pour l'année en cours?

Il cane è appartenente alla lista dei cani soggetti ad autorizzazione per la detenzione di cani di razze soggette a restrizioni?

Der Hund gehört zur Liste der erlaubnispflichtigen Hunde für den Besitz von Hunden eingeschränkter Rassen?

Le chien appartient à la liste des chiens soumis à autorisation de possession de chiens de races restreintes?

Stato civile

Zivilstand – Etat civil

- celibe o nubile
 divorziato/a

- coniugato/a
 vedovo/a

- separato/a legalmente
 unione domestica registrata
- separato/a di fatto
 unione domestica sciolta

Data e luogo dell'evento

Datum und Ort der Veranstaltung – Date et lieu de l'événement

Cognome e nome del coniuge/partner o dell'ex coniuge/partnerNachname und Vorname des Ehepartners / Partners oder ehemaligen Ehepartners / Partners
Nom et prénom du conjoint/partenaire ou ancien conjoint/partenaire**Stato civile precedente**

Früherer Zivilstand – Etat civil précédent

- celibe o nubile
 divorziato/a

- coniugato/a
 vedovo/a

- separato/a legalmente
 unione domestica registrata
- separato/a di fatto
 unione domestica sciolta

Se straniero tipo di permesso

Wenn ausländische Art des Aufenthaltstitels - Si à l'étranger type de permis

- permesso B permesso C permesso G/L permesso S

Militare

Militär – Militaire

- Incorporato Esonerato Terminato

Protezione civile

Zivilschutz – Protection civile

- Incorporato Esonerato Terminato

Attività professionale

Beruf – Professione

Datore e luogo di lavoro

Arbeitgeber und platz – Employeur e lieu

- dipendente a tempo pieno indipendente a tempo pieno disoccupato/a casalingo/a pensionato/a
 dipendente a tempo parziale indipendente a tempo parziale beneficiario/a di rendita invalido/a altro

Quale membro della famiglia paga i contributi AVS? capofamiglia moglie nessuno

Numero targa veicolo

Fahrzeugausweis – Permis de circulation

Numero conto corrente postale/bancario

Post-/Bankkontonummer – Numéro de compte postal/bancaire

Figli:

Cognome e nome	Luogo e data di nascita	Nazionalità Nr. AVS (13 cifre)	Professione o genere di studi	Cassa malati	Religione
.....			
.....			
.....			
.....			

**Approfondimenti necessari in caso di genitori separati/divorziati o non sposati
(art. 301a del Codice civile svizzero)**

Weitere erforderliche Angaben bei getrennt lebenden / geschiedenen oder unverheirateten Elternteilen (Art. 301a ZGB)

Informations complémentaires requises en cas de parents séparés / divorcés ou non mariés (article 301a du Code civil suisse)

Dati dell'altro genitore**Cognome**

Name – Nom

Nome

Vornamen – Prénoms

Indirizzo completo

Vollständige Adresse – Adresse complète

Numero di telefono

Telefonnummer – Adresse complète

Autorità di protezione di riferimento

Referenz-Sicherheitsbehörde – Numéro de téléphone

Chi possiede l'autorità parentale?

Wer hat die elterliche Sorge? – Qui détient l'autorité parentale?

- madre padre congiunta

Luogo e data:**Firma:****Documenti da allegare:**

- copia tesserino cassa malati o attestazione di affiliazione LAMal
- copia passaporto o carta d'identità
- copia permesso stranieri
- copia contratto d'affitto o dichiarazione
- libretto di servizio (per tutti i cittadini svizzeri tra i 18 e 34 anni e astretti)
- autorità parentale esclusiva:** allegare la decisione del giudice o dell'Autorità di protezione
- autorità parentale congiunta:** allegare l'accordo dell'altro genitore o presentazione della decisione del giudice e/o dell'Autorità di protezione
- passaporto animale di compagnia
- copia licenza di circolazione